

Theory of translation, punctuation for academic writing.

Performing lexical and grammatical exercises.

Translation of scientific articles from a foreign language into Russian.

Structure of a paper. Grammar used in Introduction, Literature review, Methods, Conclusion, Discussion Sections. Generating titles. Problems of string of nouns in titles. Making titles concise. Genres of academic writing. Learning outcomes. Basic structures. Types of academic writing.

Word combinations in academic texts. At academic institutions. Vocabulary: applications forms, academic courses, online learning. Facts, evidence, data, numbers, graphs and diagrams, time, cause and effect.

Module 4 Academic style

Learning the active vocabulary of the module.

Specific analysis. Structured research articles abstracts. Tips for writing research article abstracts. Conference abstracts. Writing introductions, overall shape of an introduction. Tips for writing different kinds of introductions (introduction to course paper, book reviews, journal article, book chapters, research reports, proposals).

Performing lexical and grammatical exercises.

Development of academic writing skills in accordance with research areas of master students. Writing CVs. Formal letters and e-mails. Structuring the content of an e-mail. Planning an e-mail. Formal greetings. Regrets and replies. Academic correspondence styles. Statements of purpose, personal statements.

Module 5 Professional communication

Learning the active vocabulary of the module.

Performing lexical and grammatical exercises.

Aspects of spoken English and professional communication. Interviewing and advising. Negotiation. Chairing a formal meeting. Telephoning. Finding the voice in the academic community (communicating with advisors and committee members, co-authors, requests, reminders, writing apologies, grant applications, letters, fellowship application).

Preparing presentations in English. Writing and editing the text of the slides. Outline and transitions. Writing a speech. Methodology and results discussion. Conclusions. Questions and answers. Useful phrases. Pronunciation and intonation.

Translation theory: what to avoid. Avoiding Ambiguity and Vagueness. Which/who vs. that. Which/that and who. Uncountable nouns. Pronouns. Referring backwards: the former, the latter. False friends. Terms, definitions, references. definitions. Introduce mathematical clichés.

Module 6 Preparing a research article

Learning the active vocabulary of the module.

Academic vocabulary: talking about ideas. Reporting verbs and nouns. Analysis of results. Points of view. Degrees of certainty. Presenting an argument. Describing research methods. Classifying. Making connections. Comparing and contrasting. Evaluation and emphasis. Summary and conclusion.

Useful phrases in Introduction, Literature review, Methods, Conclusion, Discussion. Writing a research paper.

Supporting the publication process. Manuscript submission, responding to reviewers and editors, writing acknowledgments.

5. Дополнительная полезная информация

Дисциплина предназначена для формирования элементов следующих компетенций образовательной программы:

УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

ОПК-3: Способен анализировать профессиональную информацию, выделять в ней главное, структурировать, оформлять и представлять в виде аналитических обзоров с обоснованными выводами и рекомендациями

Форма промежуточной аттестации: 1, 2, 3 семестры – дифференцированный зачет.

Наименование оценочного средства: обсуждение, сообщение, тесты; эссе, презентация, переводы.